

**Polija-Varšava: Vispārējie cauruļvadu būvdarbi**  
**OJ S 93/2016 14/05/2016**  
**Paziņojums par līgumu**  
**Būvdarbi**

**Direktīva 2004/18/EK**

**I iedaļa: Līgumslēdzēja iestāde**

---

**I.1. Nosaukums un adrese**

Pilns nosaukums: Veolia Energia Warszawa S.A.

Pasta adrese: ul. Puławska 2

Pilsēta: Warszawa

Pasta indekss: 02-566

Valsts: Polija

Kontaktpersona: Dział Zakupów, Sekcja Postępowań

Kontaktpersona(-as): Małgorzata Pyk

E-pasts: [vev.zakupy@veolia.com](mailto:vev.zakupy@veolia.com)

Tālrunis: +48 225688473

Fakss: +48 225688475

**Interneta adrese(-es):**

Līgumslēdzējas iestādes galvenā adrese: [www.energiadlawarszawy.pl](http://www.energiadlawarszawy.pl)

**Papildu informāciju var saņemt:**

iepriekš minētajā adresē

**Specifikācijas un papildu dokumentus (arī dokumentus attiecībā uz konkursa dialogu un dinamisko iepirkumu sistēmu) var saņemt:**

iepriekš minētajā adresē

**Piedāvājumi vai dalības pieteikumi jāšūta: iepriekš minētajā adresē**

**I.2. Līgumslēdzējas iestādes veids**

Cita: Przedsiębiorstwo prywatne

**I.3. Galvenā darbības joma**

Cita: Usługi związane z dystrybucją ciepła

**I.4. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršana citu līgumslēdzēju iestāžu vārdā**

**II iedaļa: Līguma priekšmets**

---

**II.1. Apraksts**

**II.1.1. Līgumslēdzējas iestādes piešķirtais līguma nosaukums**

Roboty budowlane w zakresie: Przebudowy osiedlowej s.c. na odcinku od komory C-43/P-5 do komory C-43/P-5/L-3 przy ul. Domaniewskiej – Zadanie I, Przebudowy przyłącza sieci ciepłowniczej na odcinku od bud. przy ul. Frascati 2 do bud. przy ul. Wiejskiej 10 (Maszyńskiego 10) – Zadanie II oraz Przebudowy sieci ciepłowniczej od komory B-18 do budynków przy ul. Trębackiej 3/5 oraz Krakowskie Przedmieście 15/23 (wraz z przyłączami s. c.) – Zadanie III tj. budowa sieci ciepłowniczej i przyłączy sieci ciepłowniczej, w technologii preizolowanej w płaszczu osłonowym HDPE oraz w płaszczu osłonowym SPIRO z rezystancyjnym systemem sygnalizacyjno-alarmowym zgodnym z systemem „Brandes” w ramach Projektu „Wymiana wymiennikowych węzłów grupowych na indywidualne węzły

cieplne wraz z modernizacją komunalnej sieci ciepłowniczej, w rejonach zwartej zabudowy wielorodzinnej m.st. Warszawy, na obszarach o przekroczonych dopuszczalnych poziomach zanieczyszczeń powietrza”, współfinansowanego ze środków Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy – URP/SPPW/2.1.2/KIK/61.

#### **II.1.2. Līguma veids un izpildes vai piegādes vieta**

Būvdarbi  
NUTS kods

#### **II.1.3. Informācija par pamat nolīgumu vai dinamisko iepirkumu sistēmu**

#### **II.1.4. Informācija par pamat nolīgumu**

#### **II.1.5. Īss līguma vai iepirkuma(-u) apraksts**

Roboty budowlane w zakresie: Przebudowy osiedlowej s.c. na odcinku od komory C-43/P-5 do komory C-43/P-5/L-3 przy ul. Domaniewskiej – Zadanie I, Przebudowy przyłącza sieci ciepłowniczej na odcinku od bud. przy ul. Frascati 2 do bud. przy ul. Wiejskiej 10 (Maszyńskiego 10) – Zadanie II oraz Przebudowy sieci ciepłowniczej od komory B-18 do budynków przy ul. Trębackiej 3/5 oraz Krakowskie Przedmieście 15/23 (wraz z przyłączami s. c.) – Zadanie III tj. budowa sieci ciepłowniczej i przyłączy sieci ciepłowniczej, w technologii preizolowanej w płaszczu osłonowym HDPE oraz w płaszczu osłonowym SPIRO z rezystancyjnym systemem sygnalizacyjno-alarmowym zgodnym z systemem „Brandes” w ramach Projektu „Wymiana wymiennikowych węzłów grupowych na indywidualne węzły cieplne wraz z modernizacją komunalnej sieci ciepłowniczej, w rejonach zwartej zabudowy wielorodzinnej m.st. Warszawy, na obszarach o przekroczonych dopuszczalnych poziomach zanieczyszczeń powietrza”, współfinansowanego ze środków Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy – URP/SPPW/2.1.2/KIK/61.

#### **II.1.6. Kopējās publiskā iepirkuma vārdnīcas (CPV) kodi**

45231100 Vispārējie cauruļvadu būvdarbi

#### **II.1.7. Informācija par Valsts iepirkuma nolīgumu (GPA)**

Uz iepirkumu attiecas Valsts iepirkuma nolīgums: nē

#### **II.1.8. Daļas**

Līgums ir sadalīts daļās: nē

#### **II.1.9. Informācija par variantiem**

Var iesniegt piedāvājumu variantus: nē

### **II.2. Iepirkuma apjoms**

#### **II.2.1. Kopējais daudzums vai apjoms**

#### **II.2.2. Informācija par iespējām**

#### **II.2.3. Informācija par atjaunošanu**

### **II.3. Līguma darbības laiks vai izpildes termiņš**

## **III iedaļa: Juridiskā, saimnieciskā, finansiālā un tehniskā informācija**

---

### **III.1. Ar līgumu saistītie nosacījumi**

#### **III.1.1.**

## Prasītās iemaksas un garantijas

N/d.

### III.1.2. Galvenie finansēšanas nosacījumi un maksājumu kārtība un/vai atsauce uz attiecīgajiem noteikumiem, kas tos reglamentē

Rozliczenie robót odbywać się będzie na podstawie faktur częściowych i faktur rozliczeniowych osobno dla sieci

ciepłowniczej osiedlowej i każdego przyłącza sieci ciepłowniczej oraz za demontaż sieci ciepłowniczej:

Wykonawca wystawi fakturę częściową na kwotę stanowiącą 80 % wynagrodzenia za sieć ciepłowniczą i

przyłącze sieci ciepłowniczej, wykonanego zgodnie z dokumentacją projektową, po podpisaniu przez inspektora

nadzoru z ramienia Zamawiającego odpowiedniego protokołu odbioru technicznego oraz protokołu odbioru

finansowego,

faktury rozliczeniowe, obejmujące pozostałe kwoty wynagrodzenia za sieć ciepłowniczą i przyłącze sieci

ciepłowniczej, wystawiane zostaną przez Wykonawcę po podpisaniu przez inspektora nadzoru z ramienia

Zamawiającego protokołu odbioru końcowego, protokołu odbioru finansowego, uruchomieniu sieci ciepłowniczej

i przekazaniu na rzecz Zamawiającego,

Wykonawca wystawi fakturę stanowiącą 100 % wynagrodzenia za demontaż nieczynnej, po likwidacji węzła

grupowego sieci ciepłowniczej, po podpisaniu przez inspektora nadzoru z ramienia Zamawiającego protokołu

odbioru demontażu sieci ciepłowniczej bez zastrzeżeń, protokołu odbioru finansowego i przekazaniu dokumentu

potwierdzającego rodzaj i ilość zdemontowanej sieci ciepłowniczej do odpowiedniego terenu Zakładu

Energetyki Ciepłej (ZEC).

Faktury należy wystawiać na podstawie protokołu odbioru finansowego.

Faktury nie mogą być wystawiane przy użyciu pisma odręcznego.

W przypadku obciążenia Zamawiającego kosztami za zajęcie pasa drogowego oraz pasa frontu robót na czas

realizacji przedmiotu umowy koszty te ponosić będzie Zamawiający, a następnie obciąży nimi Wykonawcę.

W przypadku zaniechania przez Wykonawcę wykonania obowiązku uporządkowania terenu budowy,

renowacji terenu, przekazania terenu właścicielom, odtworzenia nawierzchni jezdni, chodników, trawników

lub nasadzenia drzew i krzewów na odcinkach prowadzonych robót wraz ze strefą rozgęszczenia gruntu w

zakresie przekazanego terenu pod budowę, koszty te ponosić będzie Zamawiający, a następnie obciąży nimi

Wykonawcę.

Wykonawca będzie wystawiał faktury nie później niż po upływie 3 dni od dnia podpisania przez Strony bez

zastrzeżeń wymaganego protokołu odbioru.

### **III.1.3. Juridiskā forma, kādā jāapvienojas uzņēmēju grupai, kurai paredzēts piešķirt līguma slēgšanas tiesības**

Sekcija III: Informācija o charakterze prawnym, ekonomicznym, finansowym i technicznym

III.1) Warunki dotyczące zamówienia:

III.1.1) Wymagane wadia i gwarancje: (jeżeli dotyczy)

n/d

III.1.2) Główne warunki finansowe i uzgodnienia płatnicze i/lub odniesienie do odpowiednich przepisów

je regulujących:

Rozliczenie robót odbywać się będzie na podstawie faktur częściowych i faktur

rozliczeniowych osobno dla sieci

ciepłowniczej osiedlowej i każdego przyłącza sieci ciepłowniczej oraz za demontaż sieci

ciepłowniczej:

Wykonawca wystawi fakturę częściową na kwotę stanowiącą 80 % wynagrodzenia za sieć

ciepłowniczą i

przyłączy sieci ciepłowniczej, wykonanego zgodnie z dokumentacją projektową, po podpisaniu

przez inspektora

nadzoru z ramienia Zamawiającego odpowiedniego protokołu odbioru technicznego oraz

protokołu odbioru

finansowego,

faktury rozliczeniowe, obejmujące pozostałe kwoty wynagrodzenia za sieć ciepłowniczą i

przyłączy sieci

ciepłowniczej, wystawiane zostaną przez Wykonawcę po podpisaniu przez inspektora nadzoru

z ramienia

Zamawiającego protokołu odbioru końcowego, protokołu odbioru finansowego, uruchomieniu

sieci ciepłowniczej

i przekazaniu na rzecz Zamawiającego,

Wykonawca wystawi fakturę stanowiącą 100 % wynagrodzenia za demontaż nieczynnej, po

likwidacji węzła

grupowego sieci ciepłowniczej, po podpisaniu przez inspektora nadzoru z ramienia

Zamawiającego protokołu

odbioru demontażu sieci ciepłowniczej bez zastrzeżeń, protokołu odbioru finansowego i

przekazaniu dokumentu

potwierdzającego rodzaj i ilość zdemontowanej sieci ciepłowniczej do odpowiedniego

terenowo Zakładu

Energetyki Ciepłej (ZEC).

Faktury należy wystawiać na podstawie protokołu odbioru finansowego.

Faktury nie mogą być wystawiane przy użyciu pisma odręcznego.

W przypadku obciążenia Zamawiającego kosztami za zajęcie pasa drogowego oraz pasa

frontu robót na czas

realizacji przedmiotu umowy koszty te ponosić będzie Zamawiający, a następnie obciążą nimi

Wykonawcę.

W przypadku zaniechania przez Wykonawcę wykonania obowiązku uporządkowania terenu

budowy,

renowacji terenu, przekazania terenu właścicielom, odtworzenia nawierzchni jezdni,

chodników, trawników

lub nasadzenia drzew i krzewów na odcinkach prowadzonych robót wraz ze strefą

rozszerzenia gruntu w

zakresie przekazanego terenu pod budowę, koszty te ponosić będzie Zamawiający, a

następnie obciążą nimi

Wykonawcę.

Wykonawca będzie wystawiał faktury nie później niż po upływie 3 dni od dnia podpisania przez Strony bez

zastrzeżeń wymaganego protokołu odbioru.

III.1.3) Forma prawna, jaką musi przyjąć grupa wykonawców, której zostanie udzielone zamówienie:

(jeżeli dotyczy)

Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia (Konsorcjum); przepisy dotyczące

Wykonawcy stosuje się odpowiednio. W takim przypadku Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do

reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu

i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Wykonawcy, o których mowa powyżej ponoszą

solidarną odpowiedzialność za wykonanie umowy. Zamawiający może żądać przed zawarciem umowy w

sprawie zamówienia publicznego, umowy regulującej współpracę (umowa Konsorcjum, spółki cywilnej) tych

Wykonawców.

#### **III.1.4. Līguma izpildes nosacījumi**

Uz līguma izpildi attiecas īpaši nosacījumi: jā

Konkrētu nosacījumu apraksts: Wykonawca musi dysponować osobami kluczowymi przewidzianymi do wykonania niniejszego zamówienia, posiadającymi kwalifikacje niezbędne do wykonania zamówienia.

Kierownik budowy branży sanitarnej oraz kierownicy robót branżowych (budowlanych i elektrycznych)

posiadający min. trzy letnie doświadczenie w pełnieniu w/w funkcji oraz posiadający odpowiednie kwalifikacje

zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie zdefiniowanych w Ustawie Prawo

Budowlane z 7.7.1994 z późniejszymi zmianami rozdział 2 art. 12.

Samodzielne funkcje techniczne w budownictwie, określone w ustawie Prawo Budowlane art. 12 ust. 1,

mogą również wykonywać osoby, których odpowiednie kwalifikacje zawodowe zostały uznane na zasadach

określonych w przepisach odrębnych.

#### **III.2. Dalības nosacījumi**

##### **III.2.1. Piemērotība profesionālās darbības veikšanai, ieskaitot prasības attiecībā uz reģistrāciju profesionālajos reģistros vai komercreģistros**

Nosacījumu saraksts un īss apraksts: Warunki szczególne:

Zamawiający wymaga, aby Wykonawca wykazał się realizacją w okresie ostatnich pięciu lat przed wszczęciem postępowania (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie), co najmniej 4 zamówień polegających na budowie sieci cieplnych wysokoparametrowych preizolowanych w zakresie średnic Dn 32-200 (w tym min. jedno zadanie dla średnicy Dn 200). Łączna długość 4 zamówień budowy sieci cieplnej wysokoparametrowej, o których mowa powyżej, musi wynosić min. 500 m.

**III.2.2. Saimnieciskās un finansiālās spējas**

**III.2.3. Tehniskās un profesionālās spējas**

**III.2.4. Informācija par privileģēto tiesību līgumiem**

**III.3. Īpaši nosacījumi pakalpojumu līgumiem**

**III.3.1. Informācija par konkrēto profesiju**

**III.3.2. Informācija par personālu, kas atbildīgs par līguma izpildi**

#### **IV iedaļa: Procedūra**

---

**IV.1. Procedūras veids**

**IV.1.1. Procedūras veids**

Atklāts

**IV.1.2. Informācija par ierobežojumiem attiecībā uz ekonomikas dalībnieku skaitu, ko uzaicinās iesniegt piedāvājumus vai piedalīties**

**IV.1.3. Informācija par risinājumu vai piedāvājumu skaita samazināšanu sarunu vai dialoga laikā**

**IV.2. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas kritēriji**

**IV.2.1. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas kritēriji**

Viszemākā cena

**IV.2.2. Informācija par elektronisko izsoli**

Tiks piemērota elektroniskā izsole: nē

**IV.3. Administratīvā informācija**

**IV.3.1. Identifikācijas numurs, ko piešķirusi līgumslēdzēja iestāde**

16/099/PN/RB

**IV.3.2. Iepriekšēja publikācija par šo pašu procedūru**

nē

**IV.3.3. Nosacījumi specifikāciju un papildu dokumentu vai aprakstošā dokumenta saņemšanai**

Termiņš dokumentu pieprasījumu saņemšanai vai piekļuvei dokumentiem: 20.5.2016 - 10:00

Dokumenti ir par samaksu: nē

**IV.3.4. Piedāvājumu vai dalības pieteikumu saņemšanas termiņš**

20.5.2016 - 10:00

**IV.3.5. Datums, kad atlasītajiem kandidātiem nosūtīts dalības vai piedāvājumu iesniegšanas uzaicinājums**

**IV.3.6. Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumu vai dalības pieteikumu**

poļu valoda.

**IV.3.7. Minimālais laika posms, kura laikā pretendents jāuztur piedāvājums**

**IV.3.8. Piedāvājumu atvēršanas nosacījumi**

Datums: 20.5.2016 - 10:00

Vieta:

Warszawa

Personas, kurām ir atļauts piedalīties piedāvājumu atvēršanā: nē

## **VI iedaļa: Papildinformācija**

---

### **VI.1. Informācija par periodiskumu**

Šis ir kārtējs iepirkums: nē

### **VI.2. Informācija par Eiropas Savienības fondiem**

Iepirkums ir saistīts ar projektu un/vai programmu, ko finansē no Eiropas Savienības fondiem:  
nē

### **VI.3. Papildu informācija**

Zamówienie jest współfinansowane ze środków Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy  
– URP/SPPW/2.1.2/KIK/61.

### **VI.4. Pārskatīšanas procedūras**

#### **VI.4.1. Struktūra, kas atbildīga par pārskatīšanu**

#### **VI.4.2. Pārskatīšanas procedūra**

#### **VI.4.3. Dienests, no kura var iegūt informāciju par pārskatīšanas procedūru**

### **VI.5. Šā paziņojuma nosūtīšanas datums**

12.5.2016